

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 december 1999

WETSONTWERP
houdende oprichting van het Federaal
Agentschap voor de Veiligheid
van de Voedselketen

AMENDEMENTEN

Nr. 3 **VAN DE REGERING**

Art. 4

**In § 3, 4°, het woord «identificatiesysteem» vervan-
gen door het woord «*identificatiesystemen*».**

Nr. 4 **VAN DE REGERING**

Art. 4

**In § 3, 4°, in de Franse tekst, de woorden «d'un
système» vervangen door de woorden «*de systemen*».**

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0232/ (1999-2000)** :

001 : Wetsontwerp.

002 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 décembre 1999

PROJET DE LOI
relatif à la création
d'une Agence fédérale
pour la Sécurité alimentaire

AMENDEMENTS

N° 3 **DU GOUVERNEMENT**

Art. 4

**Au § 3, 4°, dans le texte néerlandais, remplacer le
mot « identificatiesysteem » par le mot
« *identificatiesystemen* ».**

N° 4 **DU GOUVERNEMENT**

Art. 4

**Au § 3, 4°, remplacer les mots «d'un système» par
les mots «*de systèmes*».**

Documents précédents :

Doc 50 **0232/ (1999-2000)** :

001 : Projet de loi.

002 : Amendements.

Nr. 5 VAN DE REGERING

Art. 4

In §4, de woorden «en hun uitvoeringsbesluiten» weglaten.

*De minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,*

Magda AELVOET

Nr. 6 VAN DE HEER DENIS c.s.

Art. 4

In § 3, de inleidende zin en het 1° vervangen als volgt:

«§ 3. In het belang van de volksgezondheid is het agentschap bevoegd voor:

1° de controle, het onderzoek en de keuring van de voedselproducten en hun grondstoffen in alle stadia van de voedselketen;».

VERANTWOORDING

De in de punten 1° tot 7° bedoelde bevoegdheden van het agentschap hebben allen tot doel de volksgezondheid te waarborgen.

Nr. 7 VAN DE HEER DENIS EN SEGHIN

Art. 4

In de eerste paragraaf van de Franse tekst de woorden «de sauvegarder» weglaten.

VERANTWOORDING

1. Door die wijziging stemmen de Nederlandse en de Franse tekst met elkaar overeen.

N° 5 DU GOUVERNEMENT

Art. 4

Au § 4, supprimer les mots «et de leurs arrêtés d'exécution».

*Le ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,*

Magda AELVOET

N° 6 DE M. DENIS ET CONSORTS

Art. 4

Au § 3, remplacer la phrase introductive et le 1° par ce qui suit:

«§3. Dans l'intérêt de la santé publique, l'agence est compétente pour :

1° le contrôle, l'examen et l'expertise des produits alimentaires et de leurs matières premières à tous les stades de la chaîne alimentaire;».

JUSTIFICATION

Les compétences de l'agence visées aux 1° à 7° ont toutes pour objectif la santé publique.

Robert DENIS (PRL-FDF-MCC)
Philippe SEGHIN (PRL-FDF-MCC)
Colette BURGEON (PS)
Maggie DE BLOCK (VLD)
Magda DE MEYER (SP)

N° 7 DE MM. DENIS ET SEGHIN

Art. 4

Au paragraphe 1^{er}, supprimer les mots «de sauvegarder».

JUSTIFICATION

1. Cela mettra en conformité le texte néerlandais et le texte français.

2. De Franse tekstversie «de sauvegarder» is al te beperkend: het kan niet alleen zaak zijn de veiligheid van de voedselketen te vrijwaren, maar ze tevens te waarborgen of te verbeteren.

Nr. 8 VAN DE HEREN DENIS EN SEGHIN

Art. 4

In § 3, 7°, de woorden «een of meerdere» vervangen door het woord «alle».

VERANTWOORDING

Het agentschap zal moeten toezien op de naleving van de wetgeving; dat geldt niet alleen voor een of meerdere schakels van de voedselketen, maar uiteraard voor alle schakels.

Nr. 9 VAN DE HEREN DENIS EN SEGHIN

Art. 4

In § 4, de woorden «Het agentschap verleent, binnen het raam van zijn opdracht, advies aan de bevoegde overheden met betrekking tot» vervangen door de woorden «Het agentschap verleent, binnen het raam van zijn opdracht, aan de bevoegde overheden advies met betrekking tot».

Nr. 10 VAN DE REGERING

Art. 4

Paragraaf 1 vervangen door wat volgt :

«§1. Het agentschap heeft tot doel de veiligheid van de voedselketen en de kwaliteit van het voedsel ten einde de gezondheid van de consument te beschermen.».

*De minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,*

Magda AELVOET

2. «de sauvegarder» est trop restrictif : cela peut être non seulement de sauvegarder mais également d'assurer ou d'améliorer la sécurité de la chaîne alimentaire.

N° 8 DE MM. DENIS ET SEGHIN

Art. 4

Au paragraphe 3, 7°, remplacer les mots «à un ou plusieurs» par les mots «à tous les».

JUSTIFICATION

L'agence devra surveiller le respect de la législation relative non pas à un ou plusieurs maillons de la chaîne mais bien évidemment à tous les maillons de la chaîne alimentaire.

N° 9 DE MM. DENIS ET SEGHIN

Art. 4

Au paragraphe 4, remplacer les mots «Dans le cadre de sa mission, l'agence donne des avis aux autorités compétentes relatifs» par les mots «Dans le cadre de sa mission l'agence donne aux autorités compétentes des avis relatifs».

Robert DENIS (PRL-FDF-MCC)
Philippe SEGHIN (PRL-FDF-MCC)

N° 10 DU GOUVERNEMENT

Art. 4

Remplacer le § 1^{er} par ce qui suit :

«§1^{er}. L'agence a pour objectif la sécurité de la chaîne alimentaire et la qualité des aliments afin de protéger la santé des consommateurs.».

*Le ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,*

Magda AELVOET

Nr. 11 VAN MEVROUW **BURGEON c.s.**

Art. 4

In § 3, 6°, de woorden «en informatie ;» vervangen door de woorden «en informatie, in overleg met de gewesten en de gemeenschappen ;».

VERANTWOORDING

Het preventiebeleid ressorteert onder de bevoegdheid van de gewesten en de gemeenschappen; institutioneel gesproken is het derhalve noodzakelijk dat vooraf overleg plaatsvindt met die bevoegdheidsniveaus.

Nr. 12 VAN MEVROUW **VAN DE CASTEELE EN MEVROUW VAN WEERT**

Art. 6

In § 1, de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) in het eerste lid, de woorden « , die bij voorkeur blijkt geeft» vervangen door de woorden «en een adjunct die blijkt geven»;

B) het tweede lid weglaten;

C) in het derde lid, de woorden «in voorkomend geval» weglaten.

Annemie VAN DE CASTEELE (VU&ID)
Els VAN WEERT (VU&ID)

Nr. 13 **VAN DE REGERING**

Art. 5

In het tweede lid, 9°, tussen het woord «van» en het woord «verbruikers» het woord «de» invoegen.

*De minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,*

Magda AELVOET

N° 11 DE MME **BURGEON ET CONSORTS**

Art. 4

Compléter le § 3, 6° par les mots «en concertation avec les communautés et les régions.».

JUSTIFICATION

La politique de prévention relève de la compétence des communautés et des régions. Une concertation préalable avec celles-ci est donc nécessaire institutionnellement.

Collette BURGEON (PS)
Maggie DE BLOCK (VLD)
Robert DENIS (PRL-FDF-MCC)
Yvan MAYEUR (PS)
Magda DE MEYER (SP)
Martinne DARDENNE (ECOLO -AGALEV)
Peter VANHOUTTE (AGALEV-ECOLO)

N° 12 DE MMES **VAN DE CASTEELE ET VAN WEERT**

Art. 6

Au §1^{er}, apporter les modifications suivantes :

A) à l'alinéa 1^{er}, remplacer les mots « qui fournit de préférence la preuve» par les mots « et à un adjoint qui fournissent la preuve » ;

B) supprimer l'alinéa 2 ;

C) à l'alinéa 3, supprimer les mots « ,le cas échéant, ».

N° 13 **DU GOUVERNEMENT**

Art. 5

Dans le texte néerlandais de l'alinéa 2, 9°, insérer le mot «de» entre le mot «van» et le mot «verbruikers».

*Le ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,*

Magda AELVOET

Nr. 14 VAN MEVROUW **VAN DE CASTEELE** EN MEVROUW **VAN WEERT**

Art. 5

In het tweede lid, het 1° en het 3° weglaten.

VERANTWOORDING

Die geneesmiddelen betekenen slechts vanaf het moment van voorschrijven en toediening aan dieren een potentieel gevaar voor de volksgezondheid (door toediening van te grote hoeveelheden bijvoorbeeld of het niet respecteren van de wachttijden).

Nr. 15 VAN MEVROUW **VAN DE CASTEELE** EN MEVROUW **VAN WEERT**
(in bijkomende orde)

Art. 6

De volgende wijzigingen aanbrengen :

A) in § 1, eerste lid, de woorden «bij voorkeur» weglaten;

B) het tweede lid weglaten;

C) in het derde lid, de woorden «of, in voorkomend geval, als adjunct,» weglaten.

Annemie VAN DE CASTEELE (VU&ID)
Els VAN WEERT (VU&ID)

Nr. 16 VAN MEVROUW **DE MEYER c.s.**

Art. 8bis (nieuw)

Een artikel 8bis invoegen, luidend als volgt :

«Art. 8bis. — *Er wordt bij het agentschap een permanent meldpunt opgericht waar de consument terecht kan voor objectieve informatie en individuele klachtenbehandeling met betrekking tot de kwaliteit en de veiligheid van het voedsel.*».

Magda DE MEYER (SP)
Yolande AVONTROODT (VLD)
Colette BURGEON (PS)
Maggie DE BLOCK (VLD)
Peter VANHOUTTE (AGALEV-ECOLO)
Robert DENIS (PRL-FDF-MCC)
Martine DARDENNE (ECOLO- AGALEV)
Philippe SEGHEIN (PRL-FDF-MCC)

N°14 DE MMES **VAN DE CASTEELE** ET **VAN WEERT**

Art. 5

A l'alinéa 2, supprimer les 1° et 3°.

JUSTIFICATION

Ce n'est qu'à partir du moment où ils sont prescrits et administrés que les médicaments pour animaux constituent un danger pour la santé publique (en administrant des doses trop élevées, par exemple, ou en ne respectant pas les délais entre les prises).

N° 15 DE MME **VAN DE CASTEELE** ET **VAN WEERT**
(en ordre subsidiaire)

Art. 6

Apporter les modifications suivantes :

A) au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, supprimer les mots « de préférence » ;

B) supprimer l'alinéa 2 ;

C) à l'alinéa 3, supprimer les mots « ou, le cas échéant, en tant qu'adjoint, ».

N°16 DE MME **DE MEYER** ET **CONSORTS**

Art. 8bis (nouveau)

Insérer un article 8bis, libellé comme suit :

« Art. 8bis. — *Il est institué auprès de l'agence un point de contact permanent où le consommateur peut obtenir des informations objectives et déposer des plaintes individuelles concernant la qualité et la sécurité alimentaire.* »

Nr. 17 VAN MEVROUW **BURGEON c.s.**

Art. 7

In het tweede lid, de woorden «vertegenwoordigers van de federale overheid, van de gewesten» **vervangen door de woorden** «*vertegenwoordigers van de federale overheid, van de gewesten en de gemeenschappen*».

VERANTWOORDING

Naar analogie van het amendement dat in hetzelfde verband werd ingediend op artikel 4, § 3, 6°.

Nr. 18 VAN MEVROUW **DE MEYER c.s.**

Art. 7

In het tweede lid de volgende wijzigingen aanbrengen :

1) De woorden «, evenals deskundigen» **weglaten.**

2) Het lid aanvullen met de volgende zin :

«De leden van het raadgevend comité kunnen ten allen tijde beroep doen op deskundigen.».

Magda DE MEYER (SP)
Martine DARDENNE (ECOLO- AGALEV)
Peter VANHOUTTE (AGALEV-ECOLO)
Colette BURGEON (PS)

Nr. 19 **VAN DE REGERING**

Art. 8

Het derde lid vervangen door wat volgt :

«Dit comité dient verplicht te worden geraadpleegd over alle wetsontwerpen en alle ontwerpen van koninklijke besluiten ter uitvoering van wetten betreffende materies waarvoor het agentschap bevoegd is.».

N° 17 DE MME **BURGEON ET CONSORTS**

Art. 7

Au deuxième alinéa, insérer entre les mots «des régions» **et les mots** «des associations de consommateurs» **les mots** «*et des communautés*».

JUSTIFICATION

Voir justification de l'amendement n°11.

Colette BURGEON (PS)
Peter VANHOUTTE (AGALEV-ECOLO)
Robert DENIS (PRL-FDF-MCC)
Magda DE MEYER (SP)
Martine DARDENNE (ECOLO-AGALEV)
Philippe SEGHN (PRL-FDF-MCC)
Etienne DE GROOT (VLD)

N° 18 DE MME **DE MEYER ET CONSORTS**

Art. 7

À l'alinéa 2, apporter les modifications suivantes :

1) supprimer les mots «, ainsi que des experts » ;

2) compléter l'alinéa par la phrase suivante :

« Les membres du comité consultatif peuvent, à tout moment, faire appel à des experts. ».

N° 19 **DU GOUVERNEMENT**

Art. 8

Remplacer le troisième alinéa par ce qui suit :

«Le comité doit obligatoirement être consulté sur tous les projets de loi et tous les projets d'arrêtés royaux d'exécution de lois relatives aux matières relevant de la compétence de l'agence.».

Nr. 20 VAN DE REGERING

Art. 9

A) De volgende wijzigingen in het eerste lid aanbrengen :

1) in het 1°, de woorden «de opbrengst van de rechten, de bijdragen en de retributies»,;

2) in het 8°, de woorden «de retributies opgelegd door de Koning» **vervangen door de woorden** «de bijdragen en de retributies opgelegd door de Koning»;

B) De volgende wijzigingen aanbrengen in het tweede lid :

de woorden «De Koning bepaalt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de berekeningswijze van de retributies bedoeld in bovenvermeld punt» **vervangen door de woorden** «De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit de berekeningswijze van de bijdragen en van de retributies bedoeld in bovenvermeld punt.».

Nr. 21 VAN DE REGERING

Art. 12

In § 2, de woorden «, na advies van het raadgevend comité,» **weglaten.**

*De minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,*

Magda AELVOET

Nr. 22 VAN DE HEER DENIS c.s.

Art. 6

Paragraaf 6 vervangen als volgt:

«Vóór zijn indiensttreding verklaart ieder in vast dienstverband of contractueel aangeworven personeelslid van het agentschap welke belangen het heeft in om het even welke onderneming die onder de bevoegdheid van het agentschap valt, en verbindt het zich ertoe het agentschap in te lichten zodra enige wijziging in die aangegeven belangen plaatsvindt.

N° 20 DU GOUVERNEMENT

Art. 9

Au premier alinéa, apporter les modifications suivantes :

1) au 1°, remplacer les mots «le produit des droits et rétributions», **par les mots** «le produit des droits, des redevances et des rétributions» ;

2) au 8°, remplacer les mots «les redevances imposées par le Roi» **par les mots** «les redevances et les rétributions imposées par le Roi»,

B) Apporter la modification suivante à l'alinéa 2 :

remplacer les mots «Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres le mode de calcul des redevances visées au point 8» **par les mots** «Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres le mode de calcul des redevances et des rétributions visées au point».

N° 21 DU GOUVERNEMENT

Art. 12

Au §2, premier alinéa, supprimer les mots «, après l'avis du comité consultatif,»;

*Le ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,*

Magda AELVOET

N° 22 DE M. DENIS ET CONSORTS

Art. 6

Remplacer le § 6 par ce qui suit :

«§6. Avant son entrée en fonction, tout membre du personnel statutaire ou contractuel de l'agence déclare les intérêts qu'il a dans un établissement ou une entreprise quelconque relevant de la compétence de l'agence et s'engage à informer celle-ci de toute modification relative aux intérêts déclarés.

De Koning bepaalt, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden waaronder het agentschap de dienst regelt teneinde ieder belangenconflict te voorkomen.»

Le Roi détermine par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres les conditions dans lesquelles l'agence organise le service en vue de prévenir tout conflit d'intérêt.».

Robert DENIS (PRL-FDF-MCC)
Martine DARDENNE (ECOLO-AGALEV)
Collette BURGEON (PS)
Yvan MAYEUR (PS)
Philippe SEGHN (PRL-FDF-MCC)

Nr. 23 VAN DE REGERING

Art. 8

In de Nederlandse tekst de woorden «Dit comité adviseert omtrent en onderzoekt, zowel op eigen initiatief als op vraag van de minister of de gedelegeerd bestuurder, alle zaken die behoren tot de bevoegdheid van het agentschap of die het door het agentschap gevolgd of te volgen beleid betreffen.» **vervangen door de woorden** «Dit comité adviseert omtrent en onderzoekt, zowel op eigen initiatief als op vraag van de minister of de gedelegeerd bestuurder, alle aangelegenheden die behoren tot de bevoegdheid van het agentschap en die het door het agentschap gevolgd en te volgen beleid betreffen.».

*De minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,*

Magda AELVOET

N° 23 DU GOUVERNEMENT

Art. 8

Dans le texte français, remplacer les mots : «Ce comité examine et donne des avis, autant de sa propre initiative qu'à la demande du ministre ou de l'administrateur délégué, sur toutes les matières relevant de la compétence de l'agence ou relatives à la politique suivie et à suivre par l'agence.» **par les mots** «Ce comité examine et donne des avis, autant de sa propre initiative qu'à la demande du ministre ou de l'administrateur délégué, sur toutes les matières relevant de la compétence, de l'agence et relatives à la politique suivie et à suivre par l'agence.».

*Le ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,*

Magda AELVOET